

**C64** -> 29.08.10 – 05.09.10.- Allí on està el teu tresor, allí estarà el teu cor / Allí donde está tu tesoro, allí estará tu corazón / Dù est ton trésor, là sera ton cœur / Wo dein Schatz ist, da wird dein Herz sein. [San Mateu, 6, 21].

Prémer sobre i comentar / Presser sur et commenter / Drücken auf und kommentieren:

<http://veinsamicseucaliptus.blogspot.com/>

[CATALÀ](#)

[CASTELLANO](#)

[FRANÇAIS](#)

[DEUTSCH](#)

**Català.-** Allí on està el teu tresor, allí estarà el teu cor.

Com tots els lectors d'aquests comentaris podran comprovar, no faré un sermó. Només vull posar de manifest les actituds que els responsables de l'ajuntament han tingut o tenen respecte a la urbanització Eucaliptus. Llegint les paraules escrites a l'evangeli de Sant Mateu, podem reconèixer exactament on està el nostre cor, el dels nostres veïns o dels governants, "On està el seu tresor, allí està el seu cor". Per tant, si sabem on cerquen el tresor o posen el seu cor, descobrim quines son els seus posicionaments polítics, coneixem les seves intencions i podem explicar certes conductes.

Tinc preparat tres exemples, però ocuparan massa espai. Així que he decidit posar-ne un per cada comentari.

El primer exemple.- El 7 d'agost es celebrà un festival a la platja Eucaliptus. Cercava el Sr. Alcalde el seu tresor en el veïnat d'Eucaliptus? No. Veïem on tenia el seu tresor: ... el festival fou un èxit, es van obtenir "bons resultats" (La Veu de l'Ebre, 13.08.2010). No m'estranya: amics, col·laboradors, etc. El moviment de capital del festival estigué entre els 150.000 i 200.000 euros. Quin percentatge perceberen els responsables de l'ajuntament? Cercà el consistori el seu tresor en aquí? Per això el periòdic deia entre altres que cercaran la continuïtat, malgrat les crítiques". Ho faran Srs. Responsables? No se'n passen.

"...les mesures de seguretat es van augmentar per tal de minimitzar les molèsties dels que es van queixar", digué l'alcalde al periodista. Observi el lector: a) no diu "eliminar" les molèsties"; b) al Sr. Alcalde no l'importen els veïns, sinó els senyors que es van queixar. Així els motius pels quals es prengueren les mesures de seguretat no van ser els veïns, sinó les queixes i els gemegaires. Per aquest motiu s'esquivaren aquestes queixes i es posaren 50 guàrdies i el pàrquing a l'altre costat de la urbanització. Es burlaren dels veïns, perquè aquí no està el seu cor. D'aquesta manera es podia justificar l'entrada dels visitants a la urbanització causant les molèsties que es tractaven de pal·liar.

Sr. Alcalde: tots els veïns sabem que el seu cor no està amb nosaltres, perquè el seu tresor està posat en un altre lloc.



**Castellano.-** Allí donde está tu tesoro, allí estará tu corazón.

Como todos los lectores de estos comentarios podrán comprobar, no haré un sermón. Sólo quiero poner de manifiesto las actitudes que los responsables del ayuntamiento han tenido o tienen respecto a la urbanización Eucaliptus. Siguiendo las palabras de San Mateo, reconocemos de inmediato dónde está nuestro corazón, el de nuestros vecinos y el de los gobernantes. "Donde está nuestro tesoro, allí estará nuestro corazón". Por tanto, si sabemos donde buscar el tesoro o ponemos el corazón, descubrimos cuales son sus posicionamientos políticos, conocemos sus intenciones y podemos explicar ciertas conductas.

Tengo preparados tres ejemplos, pero ocuparan demasiado espacio. Así que he decidido escribir uno por comentario.

El primer ejemplo.- El 7 de agosto se celebró un festival en la playa Eucaliptus. Buscaba el Sr. Alcalde su tesoro en la vecindad de Eucaliptus? No. Veamos donde tenía su tesoro: "... el festival fue un éxito, se obtuvieron "buenos resultados" (La Veu de l'Ebre, 13.08.2010). No me extraña: amigos, colaboradores, ... El movimiento de capital del festival estuvo entre 150. y 200.000 euros. ¿Qué porcentaje percibieron los responsables del ayuntamiento? Buscó el consistorio su tesoro aquí? Por eso decía el periódico entre otros que se intentará continuar, a pesar de las críticas. ¿Lo harán los Srs. Responsables? No se pasen en ello.

"...las medidas de seguridad aumentaron con tal de minimizar las molestias de los que se quejaron", dijo el alcalde al periodista. Observa el lector: a) no dice "eliminar" las molestias; b) al Sr. Alcalde no le importante los vecinos, sino los señores que se quejaron. Así los motivos por los cuales se tomaron las medidas de seguridad no fueron evitar las molestias ni los vecinos, sino las quejas y los quejicas. Por este motivo, se esquivaron las quejas y pusieron 50 guardias y el aparcamiento

al otro lado de la urbanización. De esta manera se podía justificar la entrada de los visitantes a la urbanización causando las molestias que los vecinos querían paliar.

Sr. Alcalde: todos los vecinos sabemos que su corazón no está con nosotros, porque su tesoro está puesto en otro lugar.



### **Français.-** Où est ton trésor, là sera ton cœur.

Comme tous les lecteurs de ces commentaires pourront vérifier, je ne ferai pas de sermon. Je veux seulement mettre en évidence les attitudes que les responsables de la mairie ont eu ou ont au sujet de l'urbanisation Eucalyptus. En suivant les mots de San Mateo, nous reconnaissons tout de suite où est notre cœur, celui de nos voisins et celui des gouvernants. "Où est notre trésor, là notre cœur sera". C'est pourquoi, si nous savons chercher le trésor ou nous mettons le cœur, nous découvrons lesquels sont ses positions politiques, nous connaissons ses intentions et nous pouvons expliquer une certaine conduite.

J'ai trois exemples préparés, mais ils occuperont trop d'espace. J'ai décidé d'écrire un par commentaire.

Le premier exemple. - Le 7 août un festival a eu lieu sur la plage Eucalyptus. M. le maire cherchait, son trésor dans le voisinage d'Eucalyptus ? Non. Voyons où il avait son trésor : "... le festival a été un succès, ont été obtenus "de bons résultats" (Le Veu de l'Ebre, 13.08.2010). Il ne m'étonne pas : des amis, des collaborateurs, etc. Le mouvement de capital du festival a été entre 150.000 et 200.000 euros. Quel pourcentage ont perçu les responsables de la mairie ? Son trésor a-t-il cherché le consistoire ici ? C'est pourquoi il disait le journal entre autres chose que on essaiera la continuation, malgré les critiques. M. les responsables le feront? Ne dépassez pas dans cela.

« ... les mesures de sécurité ont augmenté afin de minimiser les ennuis de ceux qui se sont plaints », a dit le maire au journaliste. Le lecteur observe : a) il ne dit pas "éliminer" les ennuis; b) à M. le maire ne lui importent pas les voisins, mais les messieurs qui se sont plaints. J'ai saisi les motifs par lesquels ont pris les mesures de sécurité « les ennuis et les voisins » n'ont pas été évité, mais les plaintes et les pleurards. Pour ce motif, les plaintes se sont dérobées et ils ont mis 50 agents et le parcage à l'autre côté de l'urbanisation. De cette façon on pouvait justifier l'entrée des visiteurs à l'urbanisation en causant les ennuis que les voisins voulaient pallier.

M. le maire : tous les voisins nous savons que votre cœur n'est pas avec nous, parce que votre trésor est dans autre coin.



### **Deutsch.** Wo dein Schatz ist, da wird dein Herz sein.

Wie alle Vorleser dieser Kommentare werden bestätigen können, ich werde keine Predigt machen. Nur ich will die Einstellungen bekunden, die die Gemeindeverantwortlichen hatten oder hinsichtlich der Erschließung Eucalyptus haben. Den Wörtern von San Mateo folgend, erkennen wir unmittelbar, wo unser Herz, dieser unserer Nachbarn und dieser der Regierenden ist. "Wo unser Schatz ist, wird unser Herz dort sein". Infolgedessen setzen wir das Herz wo der Schatz oder, wenn wir zu suchen wissen, decken auf, wo seine politischen Positionen sind, kennen seine Absichten und können gewisse Benehmens erklären.

Ich habe drei Beispiele vorbereitete, aber sie werden zu viel Raum besetzen. So dass ich mich entschieden habe, ein Beispiel pro Kommentar zu schreiben.

Das erste Beispiel. - Am 7. August wurde ein Festival im Strand Eucalyptus gefeiert. Suchte der Herr Bürgermeister seinen Schatz in der Nachbarschaft von Eucalyptus? Nein. Sehen wir, wo er seinen Schatz hatte: "... das Festival war ein Erfolg, wir haben "gute Ergebnisse" (Veu De l'Ebre, 13.08.2010) erlangt. Das verwundert mich nicht: Freunde, Mitarbeiter, usw. Der Kapitalumsatz des Festivals stand zwischen 150.000 und 200.000 Euros. Welchen Prozentsatz haben die Verantwortlichen der Gemeinde bemerkt? Hat sein Schatz der Gemeinderat hier gesucht? Deshalb sagte die Zeitung unter anderem, dass man die Fortsetzung versucht werden wird, trotz der Kritiken. Werden die Verantwortlichen es tun? Gehen Sie darin nicht über.

„...die Sicherheitsmaßnahmen haben zugenommen, damit die Belästigungen vermindert werden können, für denen die sich beklagt haben“, hat der Bürgermeister dem Journalisten gesagt. der Leser soll beobachten: A) er sagt nicht: die Belästigungen zu "beseitigen"; b) für den Herrn Bürgermeister sind die Nachbarn nicht wichtig, sondern die Herren, die sich beklagt haben. So sind weder die Belästigungen noch die Nachbarn die Gründe, von denen die Maßnahmen getroffen wurden, sondern die Klagen

und die wehleidigen zu vermeiden. Aus diesem Grund wurden die Klagen vermieden und haben 50 Polizisten und das Parken in anderer Seite der Erschließung gesetzt. Auf diese Weise konnte man den Eingang der Besucher in der Erschließung rechtfertigen, die Belästigungen verursachend, die die Nachbarn mildern wollten.

Herr Bürgermeister: Alle Nachbarn wissen, dass sein Herz nicht mit uns ist, weil sein Schatz in anderem Stelle gesetzt ist.

